

DECIZIE

Nr. ..

Data: 25.10.2021

Prin contestația înregistrată la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor cu nr. 51235/30.09.2021, formulată de .., cu sediul în Slobozia, str. Decebal nr. 1, județul Ialomița, având CUI 11795620, reprezentată legal de .. - administrator, împotriva rezultatului procedurii simplificate organizată de .., cu sediul în ..., în vederea atribuirii contractului având ca obiect „SPECTOFOTOMETRU CU ABSORBȚE ATOMICĂ”, s-a solicitat anularea rezultatului procedurii în ceea ce privește oferta .. și obligarea autorității contractante la dispunerea de măsuri de remediere, prin considerarea ca admisibilă a ofertei contestatoarei.

Prin cererea de intervenție formulată de ... cu sediul în București, str. Grigore Cobălcescu nr. 39, subsol, etaj 1 și 2, sector 1, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. ..., având CUI .. reprezentată legal de Mihaela Badea - administrator, s-a solicitat respingerea, ca neîntemeiată, a contestației

Contestația va fi soluționată împreună cu cererea de intervenție, având în vedere dispozițiile art. 17 alin. (3) din Legea nr. 101/2016, precum și prevederile art. 61 și următoarele din Codul de procedură civilă.

CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚILOR, asupra cauzei de față, constată următoarele:

Prin contestația formulată, . arată că, inițial oferta sa a fost declarată câștigătoare a procedurii și că, în urma promovării unei contestații de către un alt operator economic, autoritatea contractantă a dispus reevaluarea ofertei sale și solicitarea de clarificări. În urma reevaluării, a stabilit că oferta este inacceptabilă și motivat de faptul că:

1. nu a fost îndeplinită cerința „Arzător codat cu recunoaștere automată din software de 10 cm” în sensul că din cartea tehnică a produsului ofertat reiese că aparatul poate fi dotat cu arzător fie de 10 cm, fie de 5 cm și nu cu ambele; - în Manualul în limba engleză a firmei producătoare a spectrofotometrului modelul ZEE nit 700 P, la pagina 31 punctul 3.4.

-Flame system, penultima frază este: The flame is either 5 or 10 cm long.... Prin urmare, conform Manualului în limba engleză a spectrofotometrului flacăra poate fi de 5 cm sau de 10 cm lungime.

- există o neconcordanță la traducerea din limba engleză, la capitolul 3.5.4 pg. 37 din cartea tehnică cu pg. 37 din manualul în limba engleză, respectiv la figura 17, unde s-a omis să se traducă faptul că

scrapperul poate fi montat ulterior pe un cap de ardere de 50 mm și nu pe cel de 100 mm, cum s-a menționat în oferta tehnică la fila 7.

- în manualul în limba engleză, la fig.17 p.c. 6 de la pag. 37, apare mențiunea „50 mm burner head ” în cartea tehnică tradusă de dvs. în limba română apare doar „cap arzător fara precizarea dimensiunii, cu toate că s-a semnat și ștampilat pe aceasta pagină pentru conformitate cu originalul.

- în manualul în limba engleză a firmei producătoare a spectrofotometrului modelul ZEEnit 700 P se menționează faptul că doar pentru arzătorul de 5 cm există sistem automat de curățare a suprafeței și fantei arzătorului.

Potrivit contestatoarei, fiecare aparat de absorbție atomică folosește pentru tehnica flacăra arzătoare de diferite dimensiuni. Cele mai uzuale sunt arzătoarele de 5 cm și cele de 10 cm. Aceste arzătoare nu pot fi folosite concomitent sau nu pot fi montate concomitent pe aparatul de absorbție atomică, indiferent de producătorul acestui tip de aparat sau de tipul de aparat. De exemplu se poate lucra cu un arzător de 5 cm, iar la un moment dat aparatul să fie oprit și să se înlocuiască cu un arzător de 10 cm.

Conform caietului de sarcini s-a solicitat un aparat de absorbție atomică cu tehnica flacăra și tehnică cuptor de grafit și cu următoarele cerințe pentru arzător și sistemul de curățare al arzătorului:

- arzător codat cu recunoaștere automată din software, de 10 cm
- sistem automat, cu setare din soft, de curățare mecanică a suprafeței și fantei arzătorului și cu frecvență reglabilă de curățare; curățarea se va putea face inclusiv în timpul lucrului cu modul flacăra

La aparatul produs de către Analytik Jena arzătorul de 5 cm este absolut suficient pentru realizarea analizelor impuse de specificul Autorității Contractante. Aparatul este prevăzut cu arzător de 5 cm din configurația standard la livrarea aparatului și se subînțelege că acesta va fi livrat cu acest tip de arzător deoarece nici un aparat de absorbție atomică nu poate funcționa fără un arzător. Pe lângă arzătorul de 5 cm, care așa cum s-a menționat și în propunerea tehnică la pagina 7 este livrat de către firma Analytik Jena în configurația standard, conform solicitării, s-a oferit și un al doilea arzător de 10 cm.

Prin urmare, s-a oferit un aparat superior cerinței din caietul de sarcini dotat cu 2 arzătoare: unul de 5 cm (care se livrează în configurația standard la aparatele Analytik Jena) dar și un arzător de 10 cm (care a fost solicitat), ambele cu recunoaștere automată din software, lucru precizat și în Propunerea tehnică, pag. 7 : "Arzătorul de 10 cm pentru flacăra aer/acetilenă și cel de 5 cm pentru flacăra acetilenă/protoxid sau acetilenă/aer sunt confecționate în totalitate din titan și sunt codate pentru recunoaștere automata" . Oferindu-se 2 arzătoare s-a folosit sintagma "și" la care face referire autoritatea contractantă.

Autoritatea contractantă a solicitat un sistem automat de curățare arzător, dar nu s-a specificat că se dorește ca acest sistem automat de curățare să fie compatibil și cu arzătorul de 10 cm. El este pe deplin compatibil și funcțional cu arzătorul de 5 cm, cele 2 cerințe din caietul de sarcini fiind independente dar fiind ambele îndeplinite.

Afirmația autorității contractante că aparatul nu lucrează cu 2 arzătoare, ci, lucrează doar cu un singur arzător, este adevărată, prin prisma construcției aparatelor de acest tip, dar nu în ideea indusă, că Analytik Jena Romania a admis faptul că aparatul va lucra cu 2 arzătoare concomitent. Acest lucru este descris și în cartea tehnică a aparatului unde se specifică aceleași lucruri enumerate mai sus (aparatul poate funcționa cu 2 tipuri de arzător: de 5 cm si/sau de 10 cm).

În nici un document la care face referire autoritatea contractantă, ca acest sistem "Scraper" este funcțional pe arzătorul de 10 cm iar diferențele de traducere provin din versiunea mai veche tradusă în limba română și versiunea din limba engleză care este cea mai actuală.

2. nu a fost îndeplinită cerința ca autosamplerul pentru cuptorul de grafit să conțină o tăviță cu minim 100 de poziții funcție de capacitatea containerelor, în care se vor așeza containere din polipropilenă de capacitate minim 1 ml pentru probe și 10 ml folosite pentru soluție etalon, soluțiile modificatorilor de matrice și ale diluenților, în sensul că s-a modificat cerința din caietul de sarcini și s-a scris în oferta tehnică „capacitate minim 1 ml și până la 10 ml” iar oferta este de 5 ml pentru containerele folosite la soluțiile etalon. Toate aceste neconformități sunt reflectate în documentele la care am făcut anterior referire, documente pe care societatea le-a depus la dosarul de achiziție publică.

Această cerință s-a interpretat de ca un interval "min 1 ml și până la 10 ml" fără a se dori inducerea în eroare a autorității contractante ci doar anticipând că nu s-a solicitat exact valoarea de 1 ml / 10 ml deoarece conform legii Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice acest lucru contravine transparenței și limitează accesul participanților la licitație.

În acest sens s-a oferit un autosampler cu o capacitate a containerelor de 1.5 ml și de 5 ml, lucru precizat și în Propunerea tehnică, pag. 12: "Autosamplerul AS-GF pentru cuptorul de grafit conține o tăviță cu 108 de poziții funcție de capacitatea containerelor, în care se vor așeza containere din polipropilenă de capacitate de 1.5 ml și de 5 ml folosite pentru soluțiile etalon, soluțiile modificatorilor de matrice și ale diluanților.

În configurația standard a autosamplerului AS-GF oferit se livrează containere de 1.5 ml și de 5 ml, dar se pot și se vor livra și containere de 10 ml pentru soluțiile etalon, soluțiile modificatorilor de matrice și ale diluenților, la solicitarea expresă a autorității contractante.

În configurația aparatului ofertat s-a menționat clar că se vor livra și containere de 10ml pentru soluțiile etalon, soluțiile modificatorilor de matrice și ale diluenților.

Așa cum s-a menționat și în răspunsul de clarificare firma Analytik Jena are autosamplere (pentru toate tipurile de aparate) care funcționează cu mai multe tipuri de containere. Tipurile, dimensiunile, materialele containerelor se pot modifica și variază în funcție de cerințele și aplicațiile clienților. Având în vedere acest lucru în manualele aparatelor (și de absorbție atomică) nu sunt menționate decât informații sumare referitoare la tipurile, dimensiunile, materialele containerelor pentru autosamplere.

Afirmațiile autorității contractante expuse mai sus sunt greșite, fiind vorba de o interpretare eronată a dispozițiilor ce guvernează legislația specifică achizițiilor publice. Interpretarea comisiei de evaluare cu privire la îndeplinirea condițiilor impuse prin fișa de date este una eronată, iar respingerea ofertei ca fiind inacceptabilă/neconforma este o decizie nelegală din partea acesteia.

Mai arată contestatoarea că, din punctul său de vedere autoritatea contractantă ar fi trebui să solicite o traducere autorizată a manualului firmei Există posibilitatea ca manualul tradus de către autoritatea contractantă să conțină inadvertențe tehnice care să ducă la o înțelegere greșită a unor aspecte. Din acest motiv, contestatoarea solicită să primească o copie a manualului tehnic tradus de către autoritatea contractantă.

Referitor la oferta depusă de firma și declarată conformă din punct de vedere tehnic dar și câștigătoare prin excluderea ofertei Analytik Jena Romania SRL, contestatoarea menționează că există neconcordanțe tehnice ale acestei oferte care nu au fost verificate îndeajuns de către autoritatea contractantă. În acest sens, face referire la faptul că 4 dintre cerințele tehnice din caietul de sarcini nu sunt îndeplinite de oferta depusă de ofertantul câștigător, și anume:

"Cerințe tehnic flacăra: Sistem automat, cu setare din soft, de curățare mecanică a suprafeței și fantei arzătorului și cu frecvență reglabilă de curățare; curățarea se va putea face inclusiv în timpul lucrului cu modul flacăra; Dispozitiv complet automat pentru modul de lucru cu sistemul flacăra cu următoarele caracteristici minime: va fi operat automat cu ajutorul softului aparatului, va asigura o injecție cu dozaj, controlat din software, al volumelor mici de probă va asigura aspirarea continuă a soluției de spălare pentru menținerea constantă a temperaturii arzătorului va reduce consumul de reactivi și volumul de probă necesar analizei, va ajuta la creșterea fiabilității și la obținerea unei mai bune reproductibilități a măsurărilor, va asigura spălarea continuă a camerei de amestec și nebulizatorului";

„Cerințe tehnică cuptor de grafit:

- Aparatul să poată fi updatat ulterior cu un sistem de analiză a elementelor formatoare de hidruri, ce poate cuplat la tehnica flacăra, dar și la tehnica cuptor de grafit pentru obținerea unor limite de detecție mult mai mici” „Termen de garanție de 10 ani pentru sistemul optic oferit de către producător. (a se vedea caietul de sarcini VII - Perioada de garanție). S-a solicitat în caietul de sarcini garanție de la producătorul aparatului oferit”.

Prin punctul de vedere înregistrat la Consiliu cu nr. 51805/04.2021, autoritatea contractantă a solicitat respingerea ca nefondată a contestației În susținere, a precizat, în primul rând că, nu sunt îndeplinite cerințele prevăzute la art. 10 din Legea nr. 101/2021, în sensul că autoarea contestației nu și-a precizat numărul de înmatriculare la Registrul Comerțului, persoanele care reprezintă societatea și nici actul autorității contractante pe care îl atacă. De asemenea, nu au fost depuse acte doveditoare privind calitatea de administrator al societății a dlui Vasilescu Viorel.

Cu privire la cererea contestatoarei, de anulare a Comunicării rezultatului procedurii, înregistrat sub nr.IL-10758/21.09.2021, arată că acest înscris cuprinde atât înștiințarea societăți ... SRL asupra faptului că oferta acesteia a fost declarată neconformă, precum și motivele care au dus la acesta constatare.

Comisia de evaluare a constatat ca există neconcordanțe între oferta tehnică depusă de, însoțită de traducerea în limba română a manualului tehnic, și mențiunile din manualul tehnic în limba engleza emis de producătorul spectrofotometrului.

În concret, traducerea în limba română s-a făcut cu omisiuni care au derutat membrii comisiei în procedura de evaluare a ofertelor, prin inducerea în eroare. De asemenea, comisia de evaluare a constatat că ofertanta ... a modificat unele cerințe din caietul de sarcini, modificări care au fost evidențiate în Comunicarea rezultatului procedurii și dovedite, deoarece sunt evidente și rezultă din documentele pe care aceasta le-a depus la dosarul achiziției publice.

Din oferta tehnică înaintată de ..., la punctul Sistem flacăra-arzător, apare următoarea specificație: arzător cu drum optic de 5 cm pentru flacăra aer sau protoxid de azot/acetilenă de 10 cm pentru flacăra aer/acetilenă.

La prima evaluare a acestei oferte, comisia a interpretat această specificație, în sensul că spectrofotometrul oferit este prevăzut cu două arzătoare, unul cu flacăra de 5 cm și unul cu flacăra de 10 cm, conform specificațiilor tehnice oferite de Mai mult de atât, a depus pagina 37 din manualul tehnic cu traducerea în limba română din limba engleza, incompletă (acest fapt este evident și anexam în dovedire pagina 37 din manual, atât cea tradusă în limba română de contestatoare cât și cea în limba engleză).

În urma contestației formulată de Agilrom Sientific SRL și a reevaluării ofertei tehnice, comisia a studiat cu atenție Manualul în limba engleză a firmei producătoare a spectrofotometrului modelul ZEEnit 700 P (pus la dispoziție de ...) și a constatat că la pagina 31 punctul 3.4. - Flame system, penultima frază este: The flame is either 5 or 10 cm long....

Prin urmare, conform Manualului tehnic, flacăra spectrofotometrului poate fi de 5 cm sau de 10 cm lungime. În traducerea din engleză în limba română depusă de ofertantul ..., cuvântul *or* a fost tradus prin conjuncția și, iar acest fapt a indus în eroare comisia de evaluare a ofertelor, care a selecționat oferta societăți Revenind la cerința din Caietul de sarcini, arzător cu lungimea de 10 cm, s-a solicitat și sistem automat de curățare a suprafeței și fantei arzătorului (la poziția 22), evident, pentru arzătorul de 10 cm.

În Manualul în limba engleză a firmei producătoare a spectrofotometrului modelul ZEEnit 700 P se menționează în mod clar faptul că doar pentru arzătorul de 5 cm există sistem automat de curățare a suprafeței și fantei arzătorului. În acest sens, se arată că la figura 17 de la pagina 37 din Manualul depus de ofertanta tradus în limba română, apare mențiunea de Scraper montat pe un arzător, iar la pct.6 -Cap arzător (fără altă mențiune). În Manualul tehnic în limba engleză, la pagina 37, la figura 17 apare mențiunea Scraper mounted to 50 mm burner head, iar la pct.6 este menționat: 50 mm burner head

Omisiunea ofertantei ... de a traduce corect și complet informația legată de capul arzător, care este de 5 cm (și nu de 10 cm, conform cerințelor noastre din caietul de sarcini), este evidentă și nu lasă spațiu de interpretare.

Nu pot fi reținute apărările contestatoarei conform cărora diferențele de traducere provin din versiunea mai veche, tradusă în limba română și versiunea din limba engleză care este mai actuală deoarece avea obligația să prezinte în oferta sa tehnică informații corecte și complete cu privire la caracteristicile tehnice ale aparatului oferit.

Nu pot fi reținute susținerile contestatoarei conform cărora arzătorul de 5 cm este absolut suficient pentru realizarea analizelor impuse de specificul activității, deoarece acesta nu este un motiv de a nu respecta caietul de sarcini.

De asemenea, nu pot fi reținute susținerile contestatoarei cu privire la faptul că oferă un spectrofotometru superior cerinței caietului de sarcini, motivat de faptul că oferă 2 arzătoare, unul de 5 cm și unul de 10 cm, deoarece aparatul oferit nu îndeplinește cerința din caietul de sarcini referitoare la sistemul automat cu setare din soft de curățare mecanică a suprafeței și fantei arzătorului (de 10 cm), cu frecvență reglabilă de curățare.

Această cerință este îndeplinită doar de sistemul automat scraper pentru arzătorul de 5 cm, oferit de contestatoare. Omisiunile din

traducere, la care s-a făcut anterior referire precum și modificările aduse caietului de sarcini au avut drept rezultat inducerea în eroare a comisiei, la prima evaluare a ofertelor.

Cu privire la cerința privind autosemplerul pentru cuptorul de grafit, arată că ... a modificat cerința din caietul de sarcini și a scris în oferta tehnică următoarele : „capacitate minim 1 ml și până la 10 ml” iar oferta acesteia este de 5 ml, pentru containerele folosite la soluțiile etalon.

Prin cererea de intervenție formulată, ..., în calitate de ofertant declarat câștigător al procedurii, solicită respingerea contestației ..., motivat de faptul că oferta tehnică a acesteia nu îndeplinește toate cerințele caietului de sarcini, respectiv cerința privind tehnica flacăra și cea privind autosemplerul pentru cuptorul de grafit. În acest sens, prezintă aceleași argumente ca și autoritatea contractantă.

Privitor la cererea de intervenție depusă de ..., văzând că această societate a dovedit un interes legitim în pricină prin promovarea cererii, fiind un operator economic participant în procedura de achiziție publică, în conformitate cu art. 64 alin. (2) Cod procedură civilă, Consiliul încuviințează în principiu cererea de intervenție voluntară a acesteia, și dispune introducerea în cauză în calitate de intervenientă a societății ...

Din examinarea materialului probator administrat, aflat la dosarul cauzei, Consiliul reține următoarele:

Procedura simplificată, desfășurată în conformitate cu art. 113 și următoarele din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, a fost inițiată de ... în calitate de autoritate contractantă, în vederea atribuirii contractului de servicii având ca obiect „SPECTOFOTOMETRU CU ABSORBȚE ATOMICĂ”, prin transmiterea spre publicare în SEAP, a anunțului de participare SCN1089219.

Potrivit anunțului de participare, criteriul de atribuire aplicat a fost „prețul cel mai scăzut”, valoarea estimată a contractului fiind de 289.916,00, fără TVA.

Preliminar, Consiliul constată că ... a înaintat Consiliului contestația de față, depunând în original recipisa de consemnare a cauțiunii nr. 207535429/1, din data de 24.09.2021, în valoare de 5.800 lei.

Consiliul reține că, în speță a mai fost formulată o contestație, care a fost soluționată de către Consiliul prin decizia nr. 1936/C8/2198/01.09.2021, în sensul în care, Consiliul a luat act de renunțarea la contestație, de către ...

Urmare deciziei menționate, autoritatea contractantă, a procedat la reevaluarea ofertelor depuse de ..., cu solicitarea de clarificări asupra propunerilor tehnice depuse de către acestea.

În urma reevaluării celor două oferte, autoritatea contractantă a emis Raportul procedurii nr. IL 10814 din data de 21.09.2021, prin care a declarat câștigătoare oferta depusă de ... cea a .. SRL fiind calificată pe locul 2.

Nemulțumită de rezultatul procedurii, ... a formulat contestația în analiză, solicitând cele precizate în preambulul prezentei decizii.

Procedând la analiza contestației formulate de .., Consiliul reține că, în caietul de sarcini, autoritatea contractantă a solicitat, printre altele:

«(...)Cerințe tehnice flacăra:

Arzător codat cu recunoaștere automata din software, de 10 cm;

Sistem automat, cu setare din soft, de curățare a suprafeței si fantei arzătorului; curățarea se va putea face inclusiv în timpul lucrului cu modul flacăra(...).

Cerințe tehnica cuptor de grafit: (...) Autosamplerul pentru cuptorul de grafit va conține o tăviță cu minim 100 de poziții funcție de capacitatea containerelor, în care se vor așeza containere din polipropilena de capacitate min. 1 ml pentru probe si 10 ml folosite pentru soluțiile etalon, soluțiile modificatorilor de matrice precum si ale diluenților. Poziția fiecărui container va fi numerotată pe tăviță.

Ofertele tehnice depuse de ofertant trebuie sa conțină extrase din fisele/specificațiile tehnice, sau alte documentații ale producătorului pentru marca, tipul sau modelul oferat. Orice cerință tehnica ce nu poate fi susținută prin unul din aceste mijloace se considera ca nu este îndeplinită.».

Consiliul apreciază ca fiind aplicabile, în speță, următoarele dispoziții legale:

- Art. 123 alin. (1) din Normele metodologice aprobate prin HG nr. 395/2016: Ofertantul elaborează oferta în conformitate cu prevederile documentației de atribuire (...).

- Art. 133 alin. (2) din același act normativ: (2) Propunerea tehnică trebuie să corespundă cerințelor minime prevăzute în caietul de sarcini sau în documentul descriptiv.

- Art. 3 alin. (1) lit. hh) din Legea nr. 98/2016, definește oferta, ca fiind: "actul juridic prin care operatorul economic își manifestă voința de a se angaja din punct de vedere juridic într-un contract de achiziție publică. Oferta cuprinde propunerea financiară, propunerea tehnică, precum și alte documente stabilite prin documentația de atribuire.

La o simplă vizualizare a ofertei depuse de AGILROM SCIENTIFIC SRL, Consiliul constată că, "oferta tehnică" conține un document tabelar, care are inserate următoarele coloane: Nr. crt., Caracteristici generale solicitate conform caietului de sarcini, Caracteristici tehnice generale oferite de Agilrom Scientific și Observați. În rubrica Observații, la poz. 21 și poz. 22, operatorul economic face trimitere la documentul Agilent 240/280 Series AA Spectrometers Data sheet Specifications - pag. 3 și pg. 6 – care este, de asemenea, parte a "ofertei tehnice" depuse de AGILROM SCIENTIFIC SRL. Consiliul, analizând conținutul documentelor menționate mai sus, constată că documentul "Agilent 240/280 Series AA

Spectrometers. Productive. Precise. Reliable. Specifications", oferă - după cum se precizează pe coperta acestuia - o prezentare generală a designului mai multor spectrometre, din aceeași gamă, respectiv: 240 serii AA; 240 FS/280 FS AA cu capacitate secvențială rapidă; 240Z cu flacără simultană/capacitatea cuptorului. Tot pe coperta documentului menționat, se precizează: Spectrometrele Agilent 240/280 Seriile AA sunt fabricate în concordanță cu sistemul de calitate certificat prin ISO 9001.

În interiorul documentului, se regăsesc informații/specificații tehnice generale, care privesc toate cele 3 tipuri de spectrometre menționate.

Consiliul, analizând informațiile cuprinse în documentul "Agilent 240/280 Series AA Spectrometers. Productive. Precise. Reliable. Specifications", constată că acesta reprezintă un prospect de comercializare a mai multor echipamente gen spectrometru, care fac parte din aceeași serie, fără însă a defini un anume echipament, care să aibă caracteristicile tehnice solicitate de autoritatea contractantă în caietul de sarcini. Cu titlu de exemplu, Consiliul constată că, la pagina 3 indicată în documentul tabelar "Propunere tehnică", nu se regăsesc nici un fel de informații cu privire la "arzător codat cu recunoaștere automată din software de 10 cm" - indicat la poz. 21 după cum, la pagina 6, din același document, nu se regăsesc informații referitoare la "Sistem automat, cu setare din soft, de curățare a suprafeței și fantei arzătorului; curățarea se va putea face inclusiv în timpul lucrului cu modul flacără" - indicat la poz. 22.

În concluzie, conținutul documentului "Agilent 240/280 Series AA Spectrometers. Productive. Precise. Reliable. Specifications", nu susține cerințele tehnice solicitate prin caietul de sarcini, pentru un singur model de spectrofotometru, astfel cum acesta a fost solicitat prin caietul de sarcini, Consiliul apreciind că, în contextul arătat, oferta nu conține, în fapt, propunerea tehnică, astfel cum aceasta este definită prin art. 133 alin. (2) din Normele metodologice aprobate prin HG nr. 395/2016.

În referire la propunerea tehnică depusă de ..., Consiliul reține că aceasta a depus, în cadrul propunerii tehnice, următoarele documente:

- Propunere tehnică, document în format tabelar, care conține următoarele coloane: Nr.crt., Cerința minimă din caietul de sarcini, Informații prezentate în propunerea tehnică pentru demonstrarea îndeplinirii cerințelor din caietul de sarcini;
- Ofertă tehnică: Spectrofotometru de absorbție atomică ZEE nit 700 P, în limba română;
- Configurație aparat de absorbție atomică ZEE nit 700P, unde la poz. 3, se regăsește Arzător de 10 cm, codat pentru recunoaștere automată, nr. catalog: 810-60056-0; iar la poz. 8, sub nr. de catalog 810-60127-0, se regăsește sistem automat de curățare a flăcării-Scraper;

- Document: Spectrometru cu absorbție atomică ZEEnit seria P, unde se specifică: ZEEnit 700 P, flacără, cuptor de grafit, hidruri, hidruri în cuptorul de grafit, mod de lucru și în emisie;
- Document: Soft Aspect LS –Controlul aparatului și analiza datelor pentru familia LS AAS:
- Extras Manual ZEEnit 700 P, pag. 36, 37;
- Documente privind pe domnii Nicolae Gavrilă și Florea IGNAT (CV și documente participare la sesiuni de instruire pentru instalare, mentenanță, validare și reparații a echipamentelor seria ZEEnit).

Consiliul reține că, în documentul "propunere tehnică", contestatoarea a precizat, cu privire la cerința: "Arzător codat cu recunoaștere automata din software, de 10 cm" – date tehnice ZEEnit 700 P, pag. 4; cu privire la cerința: "Sistem automat, cu setare din soft, de curățare a suprafeței și fantei arzătorului; curățarea se va putea face inclusiv în timpul lucrului cu modul flacără" –Extras manual ZEEnit 700 P, pag. 37; oferta tehnică ZEEnit 700 P, pag. 15-16. Cu privire la cerința tehnică "Autosamplerul pentru cuptorul de grafit va conține o tăviță cu minim 100 de poziții funcție de capacitatea containerelor, în care se vor așeza containere din polipropilena de capacitate min. 1 ml pentru probe și 10 ml folosite pentru soluțiile etalon, soluțiile modificatorilor de matrice precum și ale diluenților", contestatoarea precizează: "Autosamplerul AS-GF pentru cuptorul de grafit conține o tăviță cu 108 de poziții funcție de capacitatea containerelor, în care se vor așeza containere din polipropilena de capacitate de 1,5 ml și de 5 ml folosite pentru soluțiile etalon, soluțiile modificatorilor de matrice precum și ale diluenților. Suportul pentru probe cu 108 poziții este rezistent la coroziune și are poziții aleatoare pentru modificatori și solvenți (capacitate 1,5 ml și 5 ml); Poziția fiecărui container este numerotată pe tăviță". Date tehnice ZEEnit 700 P, pag. 6.

Verificând corespondența specificațiilor tehnice din documentul "propunere tehnică", cu extrasele din fisele/specificațiile tehnice, indicate pentru echipamentul ZEEnit 700 P oferit, Consiliul constată că acestea se regăsesc în documentele indicate.

Consiliul reține, că, la pag. 227 din dosarul constituit la Consiliu, respectiv, în interiorul documentului : Spectrometru cu absorbție atomică ZEEnit seria P, la poziția Sistemul flacără, contestatoarea a precizat: Arzătorul de 10 cm pentru flacără aer/acetilenă și cel de 5 cm pentru flacără acetilenă/protoxid sau acetilenă/aer (...). Sistemul arzător-nebulizator: (...) Dispozitiv de curățare automată a arzătorului de 5 cm (Scraper).

Procedând la reevaluarea propunerilor tehnice ale ... și ..., autoritatea contractantă, prin adresa FN/25.08.2021, a solicitat, ..., clarificări, după cum urmează:

"Prin urmare, pentru a putea corecta deciziile adoptate în cadrul procedurii de atribuire, solicităm, respectuos, să ne răspundeți la următoarele întrebări, în termen de 1 (una) zi:

1. Dacă aparatul oferit de dvs. are arzător codat cu recunoaștere automată din software de 10 cm și dacă există posibilitatea să ne oferiți, în același preț, pe lângă acest arzător și un arzător cu drum optic de 5 cm cu accesoriu Scraper?

2. Autosamplerul AS-GF pentru cuptorul de grafit conține container de 10 ml folosit pentru soluțiile etalon și modificatori de matrice?(...)"

Prin adresa nr. 9683/26.08.2021, contestatoarea a răspuns solicitării de clarificări a autorității contractante, precizând:

"1. (...)Firma Analytik Jena Germania livrează în configurație standard toate aparatele de absorbție atomică, inclusiv seria ZEEnit 700P, cu 1 bucată arzător de 5 cm. Fără un arzător un aparat de absorbție atomică nu poate fi utilizat. La solicitarea unor clienți se livrează pe lângă arzătorul standard de 5 cm și unul de 10 cm. (...)

În concluzie aparatul ZEEnit 700P este livrat în configurația sa cu următoarele accesorii: 1 buc, arzător standard de 5 cm; 1 buc. sistem automat de curățare a suprafeței și fantei arzătorului de 5 cm – Scraper ; 1 buc. arzător de 10 cm.(...)

2. Confirmăm că da, autosamplerul AS-GF al cuptorului de grafit conține containere de 10 ml, astfel cum este menționat și în declarația anexată de la producătorul echipamentului Analytik Jena Germania. (...) La solicitarea autorității contractante se vor livra și containere de 10 ml pentru soluțiile etalon, soluțiile modificatorilor de matrice și ale diluenților.(...)

În concluzie, autosamplerul AS- GF este livrat în configurația sa cu următoarele accesorii:

- containere de 1,5 ml pentru probe;
- containere de 5 ml pentru soluțiile etalon, soluțiile modificatorilor de matrice și ale diluenților;
- containere de 10 ml pentru soluțiile etalon, soluțiile modificatorilor de matrice și ale diluenților(...)"

Consiliul reține că autoritatea contractantă a solicitat clarificări și ... privind aspecte tehnice ale ofertei depuse de aceasta, răspunsurile fiind considerate concludente.

Consiliul nu va reține în soluționare motivele de respingere a ofertei ... invocate de autoritatea contractantă:

1«. „Arzător codat cu recunoaștere automată din software de 10 cm"-această cerință nu este îndeplinită, deoarece, din cartea tehnică reiese că aparatul poate fi dotat cu arzător fie de 10 cm, fie de 5 cm și nu cu ambele.».

2. « există și următoarea neconcordanța la traducerea din limba engleză, la capitolul 3.5.4 pg. 37 din cartea tehnică tradusă de dv., cu pg. 37 din manualul în limba engleză, respectiv la figura 17, unde ați

omis să traduceți că scraperul poate fi montat ulterior pe un cap de ardere de 50 mm și nu pe cel de 100 mm, cum ați menționat în oferta tehnică la fila 7.(...) în manualul în limba engleză, la fig.17 p.c. 6 de la pag. 37, apare mențiunea „50 mm burner head ” în cartea tehnică tradusă de dvs. în limba română apare doar „cap arzător”, fara precizarea dimensiunii, cu toate că ați semnat și ștampilat pe aceasta pagină pentru conformitate cu originalul. În manualul în limba engleză a firmei producătoare a spectrofotometrului modelul ZEEnit 700 P se menționează faptul că doar pentru arzătorul de 5 cm există sistem automat de curățare a suprafeței și fantei arzătorului».

3.«În caietul de sarcini, cerința noastră privind autosamplerul pentru cuptorul de grafit este următoarea: "autosamplerul pentru cuptorul de grafit va conține o tăviță cu minim 100 de poziții funcție de capacitatea containerelor, în care se vor așeza containere din polipropilenă de capacitate minim 1 ml pentru probe și 10 ml folosite pentru soluție etalon, soluțiile modificatorilor de matrice și ale diluenților".Dv ați modificat cerința noastră din caietul de sarcini și ați scris în oferta tehnică „capacitate minim 1 ml și până la 10 ml”, iar oferta dvs. este de 5 ml pentru containerele folosite la soluțiile etalon. A se vedea în acest sens pg. 12 din oferta tehnică.»

Întrucât,

1. Din Manualul, în limba engleză, a firmei producătoare a spectrofotometrului modelul ZEEnit 700 P, la pagina 31 punctul 3.4, reiese că flacăra poate fi de 5 cm sau de 10 cm lungime. Contestatoarea a oferat atât arzător de 5 cm, cât și arzător de 10 cm, aspect care se regăsește în răspunsul la clarificările adresate de autoritatea contractantă. Faptul că echipamentul funcționează fie cu flacăra de 5 cm, fie de 10 cm, nu înseamnă că echipamentul nu poate fi dotat cu ambele arzătoare, care să funcționeze în perioade diferite și nu concomitent;

2. Cerința caietului de sarcini nu este clară, putând fi interpretată, astfel, încât, constatând că autoritatea contractantă nu a solicitat clarificări asupra acestui aspect nici ofertantului declarat câștigător, apreciază că nu a considerat importantă dimensiunea sistem automat, cu setare din soft, de curățare a suprafeței și fantei arzătorului solicitat prin caietul de sarcini. Mai mult decât atât, prin solicitarea de clarificări, autoritatea contractantă a solicitat "și un arzător cu drum optic de 5 cm cu accesoriu Scraper", ceea ce conduce Consiliul la concluzia că necesitatea autorității contractante o reprezintă un sistem de curățare a suprafeței și fantei arzătorului de 5 cm, astfel cum a oferat contestatoarea.

3. În ceea ce privește containerele de 10 ml folosite pentru soluție etalon, soluțiile modificatorilor de matrice și ale diluenților oferate de către ..., acestea se regăsesc în răspunsul la solicitarea de clarificări a autorității contractante, așa cum s-a arătat pe parcursul considerentelor.

În contextul arătat, Consiliul apreciază ca fiind conformă propunerea tehnică depusă de ..., autoritatea contractantă dând dovadă de un comportament excesiv, în evaluarea ofertei depusă de aceasta.

Consiliul va respinge susținerile autorității contractante, potrivit cărora, contestatoarea nu a respectat dispozițiile art. 10 din Legea nr. 101/2016, întrucât, elementele considerate lipsă se regăsesc în certificatul constatator nr. 564477/03.08.2021, pag. 2/4: Persoane împuternicite: Vasilescu Viorel, Calitate: administrator; pag. ¼: Număr de ordine în Registrul Comerțului: J40/4287/1999 (se regăsește și la pag. 1 din contestația formulată la Consiliu); în contestație, la pag. 1, se regăsește actul atacat: adresa de comunicare a rezultatului procedurii nr. 10758/21.09.2021.

Luând în considerare aspectele de fapt și de drept evocate, în baza art. 26 alin. (2) și alin. (5) din Legea nr. 101/2016 privind remediile și căile de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziție publică, a contractelor sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii, precum și pentru organizarea și funcționarea Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor coroborat cu art. 214 alin. (6) din Legea nr. 98/2016, în vigoare, Consiliul urmează să admită contestația formulată de ... și să anuleze Raportul procedurii nr. IL 10814 din data de 21.09.2021, în partea care privește ofertele depuse de ... și ..., adresele de comunicare a rezultatului nr. IL 10758 și nr. IL 10760 și oricare alte acte subsecvente acestora. Va obliga autoritatea contractantă, în termen de maximum 10 zile lucrătoare de la primirea deciziei, la reevaluarea ofertelor ... și .., de la etapa evaluării propunerilor tehnice, potrivit celor consemnate în considerentele prezentei și cu respectarea dispozițiilor legale în materia achizițiilor publice.

Pe cale de consecință, va respinge cererea de intervenție voluntară depusă de

Prezenta decizie va fi obligatorie pentru părțile cauzei potrivit dispozițiilor art. 28 alin. (1) din Legea nr. 101/2016, cu modificările și completările ulterioare.

Împotriva prezentei decizii se va putea formula plângere la instanța de judecată competentă, atât pentru motive de nelegalitate, cât și de netemeinicie, în termen de 10 zile de la comunicare pentru părțile cauzei, respectiv de la data luării la cunoștință de către alte persoane vătămate potrivit prevederilor art. 29 și 32 din Legea nr. 101/2016, cu modificările și completările ulterioare.

Pentru aceste motive,
în baza legii și a mijloacelor de probă aflate la dosar,
CONSILIUL DECIDE:

Admite contestația formulată de ... și anulează Raportul procedurii nr. IL 10814 din data de 21.09.2021, în partea care privește ofertele depuse de ... și ..., adresele de comunicare a rezultatului nr. IL 10758 și nr. IL 10760 și oricare alte acte subsecvente acestora. Obligă autoritatea contractantă, în termen de maximum 10 zile lucrătoare de la primirea deciziei, la reevaluarea ofertelor ... și .., de la etapa evaluării propunerilor tehnice, potrivit celor consemnate în considerentele prezentei și cu respectarea dispozițiilor legale în materia achizițiilor publice.

Respinge cererea de intervenție voluntară depusă de ...

Prezenta decizie este obligatorie pentru părțile cauzei.

Împotriva prezentei decizii se poate formula plângere în termen de 10 zile de la comunicare pentru părțile cauzei, respectiv de la data luării la cunoștință de către alte persoane vătămate.

PREȘEDINTE,

...

MEMBRU,

...

MEMBRU,

...

Redactat practicaua deciziei

...

Redactată în 5 (cinci) exemplare, conține 14 (patrusprezece) pagini.